

MCD190

Микро DVD-система домашнего кинотеатра

Руководство пользователя



PHILIPS

Необходимо внимательно прочесть данное руководство пользователя.

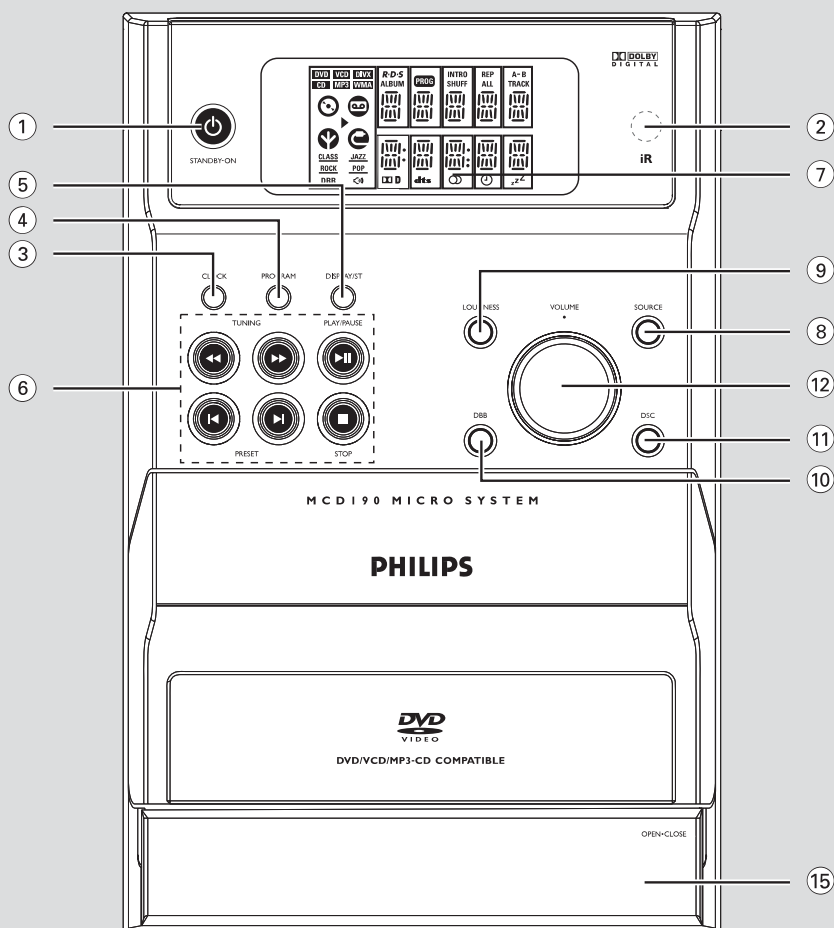
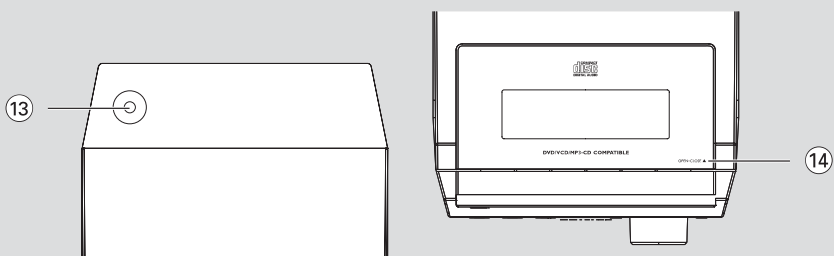
	ОСТОРОЖНО!	
	Опасность поражения электрическим током. Не открывать.	
	ВНИМАНИЕ!	
	Убедитесь, что напряжение сети переменного тока совпадает с номинальным напряжением аппарата.	
Во избежание опасности поражения электрическим током не снимайте кожух (или заднюю панель) устройства. В случае необходимости ремонта устройства он должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.		

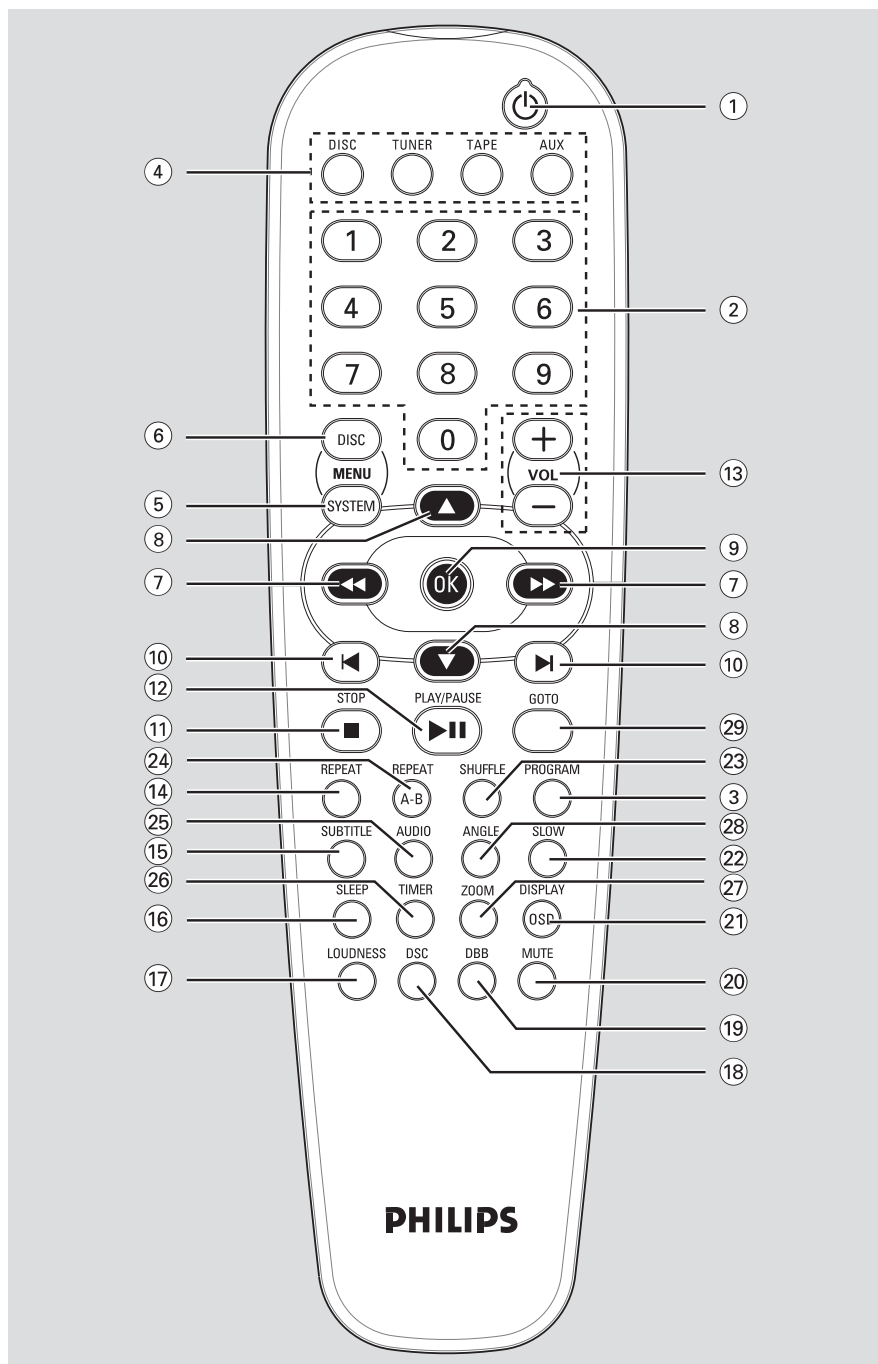
Описание:	Микро DVD система
Модель:	MCD190/55
Напряжение питания:	110 - 127 /220 - 240 В переменного тока, 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность:	25 Вт
Экспортер:	Philips Electronics НК, Ltd.
Страна-изготовитель:	Китай
Серийный номер:	_____

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТО
РУКОВОДСТВО, ПРЕЖДЕ ЧЕМ
ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ.**

ОСТОРОЖНО

Использование органов управления и настройки и выполнение процедур, отличающихся от описанных в этом руководстве, может привести к вредному воздействию лазерного излучения и другим опасным последствиям.





Общая информация

Функциональные возможности	7
Воспроизводимые диски	7
Прилагаемые принадлежности	7
Информация по охране окружающей среды	8
Информация об уходе за устройством и правила техники безопасности	8

Подключение системы

Этап 1: Размещение громкоговорителей	10
Этап 2: Подключение громкоговорителей	11
Этап 3: Подключение антенн	11
Этап 4: Подключение телевизора	11-12
Использование разъема Video In	
Использование разъема S-Video	
Использование дополнительного ВЧ-модулятора	
Этап 5: Подключение сетевого шнура	13
Необязательные действия: Подключение дополнительного оборудования	13

Органы управления

Органы управления на основном блоке	14
Органы управления на пульте дистанционного управления	15

Подготовка к эксплуатации

Этап 1: Установка батареек в пульт дистанционного управления	17
Использование дистанционного пульта для управления системой	17
Этап 2: Настройка часов	17
Этап 3: Выполнение видеонастроек	18
Этап 4: Выбор языка	19

Операции с дисками

Воспроизведение дисков	20
Использование меню диска	20
Основные операции управления воспроизведением	20
Пауза	
Выбор трека/главы/эпизода	
Возобновление воспроизведения с последней точки остановки	
Масштабирование	
Повтор	
Повтор фрагмента A-B	
Замедленное воспроизведение	
Программирование воспроизведения	
Поиск в прямом/обратном направлении	
Поиск по времени и номеру главы/трека	
Информация, выводимая на дисплей во время воспроизведения	
Специальные функции воспроизведения диска	22
Воспроизведение эпизода	
Изменение угла просмотра	
Изменение языка звуковой дорожки	
Изменение аудиоканала	
Изменение языка субтитров	
Воспроизведение дисков формата MP3	23
Основные операции	
Выбор воспроизводимого трека	
Воспроизведение дисков Picture CD (файлов формата JPEG)	23
Основные операции	
Выбор воспроизводимого файла	
Специальные функции при просмотре JPEG-изображений	24
Масштабирование изображения	
Режимы воспроизведения слайд-шоу	
Поворот и переворот изображения	

Содержание

Опции системного меню

Основные операции	25
Меню SYSTEM SETUP [Системные настройки]	25
Пункт TV SYSTEM [Система цветности]	
Пункт SCREEN SAVER [Хранитель экрана]	
Пункт TV TYPE [Формат изображения]	
Пункт PASSWORD [Пароль]	
Пункт RATING [Возрастной рейтинг]	
Пункт DEFAULT [Установки по умолчанию]	
Меню LANGUAGE SETUP [Языковые настройки]	26
Меню VIDEO SETUP [Настройки изображения]	27
Пункт BRIGHTNESS [Яркость]	
Пункт CONTRAST [Контрастность]	
Пункт HUE [Оттенок]	
Пункт SATURATION [Насыщенность]	
Меню AUDIO SETUP [Настройки звука]	27
Пункт DIGITAL OUT [Цифровой выход]	
Пункт DOWNMIX [Понижающее микширование]	
Пункт 3D PROCESSING [Трехмерная обработка]	
Пункт LPCM [Линейная импульсно-кодовая модуляция]	
Пункт NIGHT MODE [Ночной режим]	

Радиоприем

Настройка на радиостанции	28
Программирование (запоминание) радиостанций	28
Ручное программирование	28
Настройка на предварительно запомненные радиостанции	28
Изменение шага настройки	28

Операции с кассетной

Декой/Запись

Воспроизведение аудиокассет	29
Общая информация о записи	29
Подготовка к записи	30
Синхронное включение записи с CD	30
Запись нажатием одной кнопки	30

Часы/Таймер

Настройка часов	31
Настройка таймера	31
Настройка таймера автоматического отключения	31

Настройка параметров звука

Регулировка тембра звука	32
Функция DBB [Подъем низких частот]	
Функция DSC [Эквалайзер]	
Функция LOUDNESS [Тонкомпенсация]	
Регулировка громкости	32

Технические характеристики

Обнаружение и устранение

неисправностей	34
----------------	----

Словарь терминов

Общая информация

Функциональные возможности

Подключение дополнительных компонентов

Имеется возможность подключения к системе дополнительных аудио- и аудио/видеокомпонентов, позволяющих использовать акустические системы пространственного звучания.

Родительский контроль (возрастной рейтинг)

Система позволяет задать уровень рейтинга таким образом, чтобы ваши дети не могли смотреть DVD-диски с рейтингом больше заданного.

Таймер автоматического отключения

Обеспечивает автоматическое переключение системы в режим ожидания в предварительно заданное время.

Ночной режим

Позволяет сузить динамический диапазон, что обеспечивает в режиме Dolby Digital меньшую разницу между самыми громкими и самыми тихими звуками.

Воспроизводимые диски

Ваша DVD-система может воспроизводить следующие диски:

- Цифровые видеодиски (DVD)
- Диски Video CD (VCD)
- Диски Super Video CD (SVCD)
- Цифровые перезаписываемые видеодиски (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Диски CD-R(W) с файлами изображений (форматы Kodak, JPEG)
- Компакт-диски с файлами формата MP3
- Формат ISO 9660 / UDF
- Максимальная длина названия эпизода/альбома - 10 символов
- Максимальное количество файлов в альбоме - 255
- Максимальный уровень вложенности папок - 8
- Максимальное количество альбомов - 32

- Максимальное количество MP3-треков - 999
- Для MP3-дисков поддерживаются следующие частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц
- Для MP3-дисков поддерживаются следующие битрейты: 32, 64, 96, 128, 192 и 256 кбит/с

Следующие форматы не поддерживаются:

- Файлы с расширениями *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS и *.WAV
- Названия альбомов/эпизодов, заданные с использованием не латинских букв
- Диски, записанные в формате Joliet

Региональные коды

Эта DVD-система может воспроизводить только DVD-диски с маркировкой ALL [Все регионы] или 5 [5-й регион]. Диски других регионов воспроизводиться не будут.



Примечания:

- При воспроизведении дисков с данными нескольких форматов можно выбрать только один записанный формат.
- Если при воспроизведении какого-либо диска вы столкнулись с проблемой, извлеките этот диск и попробуйте воспроизвести другой. Эта система не позволяет воспроизводить диски неподходящего формата.
- Этот DVD-плеер не имеет аудиовыхода сигнала пространственного звучания формата DTS.

Прилагаемые принадлежности

- Композитный видеокابل (желтый)
- Рамочная антенна для приема радиостанций СВ-диапазона
- Пульт дистанционного управления и две батарейки типоразмера AA
- Данное "Руководство пользователя" и "Руководство по быстрой подготовке к эксплуатации".



Общая информация/Уход за устройством

Информация по охране окружающей среды

Была использована только необходимая упаковка. Мы постарались сделать упаковку такой, чтобы упаковочные материалы можно было легко разделить на три категории: картон (коробка), газонаполненный полистирол (амортизатор) и полиэтилен (пакеты и защитные листы).

Ваша система состоит из материалов, которые можно переработать и использовать повторно, если ее утилизировать на специализированном предприятии. Соблюдайте, пожалуйста, местное законодательство, касающееся утилизации упаковочных материалов, использованных батареек и оборудования, отслужившего свой срок.

Информация об уходе за устройством и правила техники безопасности

Избегайте повышенных температур, сырости, воды и пыли

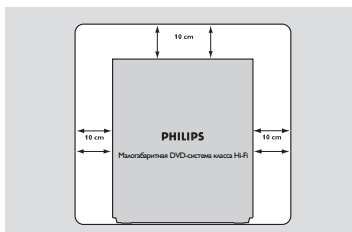
- Не подвергайте систему, батарейки или диски воздействию сырости, дождя, песка или повышенной температуры (вызываемой нагревательными приборами или прямым солнечным светом). Лоток привода диска должен быть всегда закрытым, чтобы не допускать попадания пыли на считывающую линзу.
- Не ставьте на аппарат емкости, наполненные жидкостью (например, вазы).
- Не ставьте на аппарат источники открытого пламени (например, горящие свечи).
- На аппарат не должны попадать брызги воды.

Избегайте конденсации влаги

- Если домашний кинотеатр быстро переместить из холодного места в теплое, то на линзе может сконденсироваться влага, что сделает невозможным воспроизведение диска. Дайте устройству постоять в теплом месте, пока влага не испарится.

Не загромождайте вентиляционные отверстия

- Не устанавливайте систему в предмет замкнутого объема; для обеспечения адекватной вентиляции оставьте примерно по 10 см свободного пространства со всех сторон устройства.



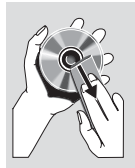
- Вентиляционные отверстия не должны быть заблокированы такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.п.

Чистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка увлажненную мягким моющим средством. Не используйте спиртосодержащие растворы, нашатырь или абразивные материалы.

Чистка дисков

- Чтобы очистить компакт-диск, протирайте его прямолинейными движениями от центра к краю, используя мягкую безворсовую ткань. Использование чистящего средства может испортить диск.
- Пишите только на надпечатанной стороне диска CD-R(W) фломастером с мягким наконечником.
- Держите диск только за кромки. Не касайтесь рабочей поверхности диска.



Чистка линзы дисководов

- После продолжительного использования домашнего кинотеатра на его считывающей линзе может накапливаться грязь или пыль. Для обеспечения хорошего качества воспроизведения очищайте линзу дисководов средством Philips CD Lens Cleaner или любым другим подходящим чистящим средством, имеющимся в продаже. При протирке следуйте инструкции, прилагаемой к чистящему средству.

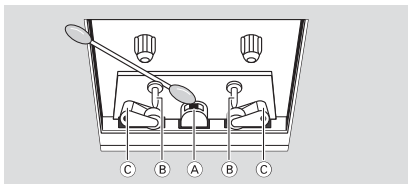
Выбор подходящего места установки

- Установите аппарат на ровной, жесткой, устойчивой поверхности.
- Установите аппарат вблизи сетевой розетки и в таком месте, где к розетке имеется удобный доступ.

Общая информация/Уход за устройством

Очистка магнитной головки и лентопротяжного механизма

- Для обеспечения хорошего качества записи и воспроизведения протирайте головку **А**, ведущий вал (валы) **В** и прижимной ролик (ролики) **С** через каждые 50 часов работы лентопротяжного механизма.

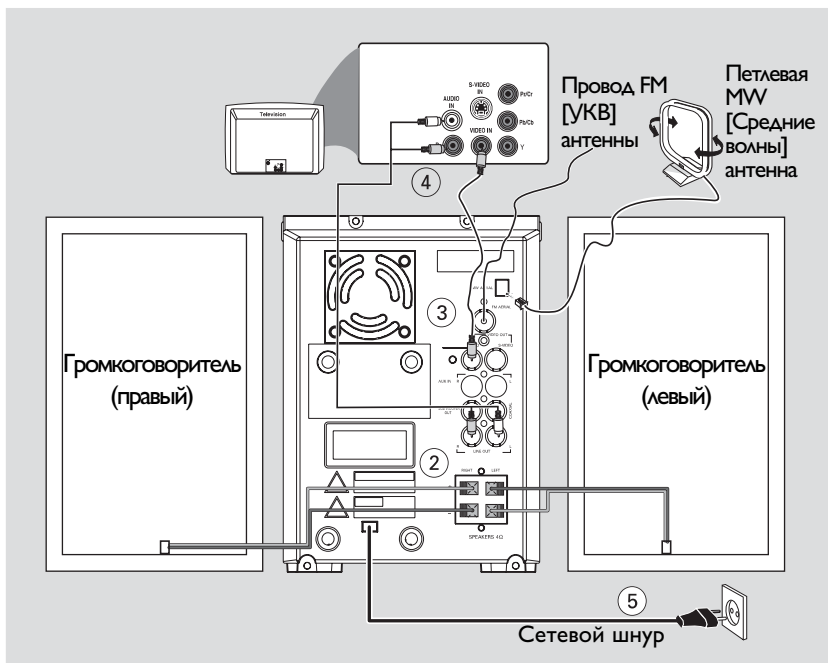


- Для протирки используйте ватный тампон, слегка увлажненный чистящей жидкостью или спиртом.
- Очищать головку можно также путем однократного прогона специальной чистящей кассеты.

Размагничивание магнитной головки

- Используйте размагничивающую кассету, которую можете купить по месту приобретения системы

Подключение системы

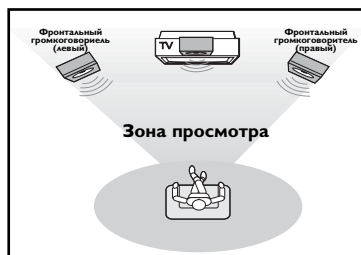


ВНИМАНИЕ!

- Табличка с обозначением типа системы находится на задней панели.
- Перед подключением сетевого шнура к розетке выполните все соединения.
- Выполнение соединений при включенной системе не допускается.
- Переключатель сетевого напряжения находится на нижней панели системы; по умолчанию он установлен (на заводе-изготовителе) на напряжение 220 - 240 В. Для тех стран, в которых используется сетевое напряжение 110 - 127 В, перед включением системы установите этот переключатель в соответствующее положение.

Эта система имеет встроенную схему защиты (имеется не для всех моделей), которая позволяет избежать ее перегрева. Таким образом, в сложных условиях эксплуатации ваша система может автоматически перейти в дежурный режим. В этом случае прежде чем снова включать систему, дайте ей остыть.

Этап I: Размещение акустических систем



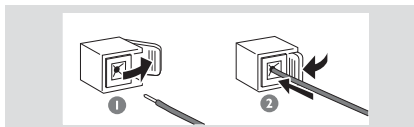
Установите фронтальные левый и правый громкоговорители на равном расстоянии от телевизора и под углом примерно 45° к положению прослушивания.

Примечания:

- Во избежание влияния магнитного поля не устанавливайте громкоговорители слишком близко к телевизору.
- Обеспечьте необходимую вентиляцию DVD-системы.

Подключение системы

Этап 2: Подключение громкоговорителей



Подключите провода от громкоговорителей к клеммам **SPEAKERS**: правый громкоговоритель к клеммам "RIGHT" [Правая], а левый громкоговоритель к клеммам "LEFT" [Левая], причем цветной (маркированный) провод подключайте к "+", а черный (немаркированный) провод - к "-". Оголенные концы провода вставляйте в клемму полностью, как показано на рисунке.

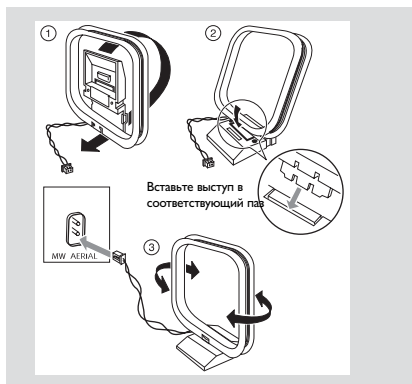
Примечания:

- Убедитесь в правильности подключения кабелей от громкоговорителей. Неправильное подключение кабелей может привести к короткому замыканию и выходу системы из строя.
- Для обеспечения оптимального звучания системы используйте прилагаемые громкоговорители.
- К любой паре +/- клемм не подключайте более одного громкоговорителя.
- Не подключайте акустические системы, имеющие сопротивление, меньше, чем у прилагаемых систем. Ознакомьтесь, пожалуйста, с разделом "Технические характеристики" данного руководства.

Этап 3: Подключение антенн

Средневолновая антенна

Подключите прилагаемую средневолновую рамочную антенну к клеммам "MW AERIAL" [Антенна средних волн]. Настройте положение антенны по оптимальному приему.



- Располагайте антенну на максимальном удалении от телевизора, видеомэгнифона и других устройств, излучающих радиоволны.

FM-антенна

Подключать FM-антенну нет необходимости, поскольку она закреплена на основном блоке.

- Настройте положение антенны на оптимальный прием стереофонических FM-радиостанций.

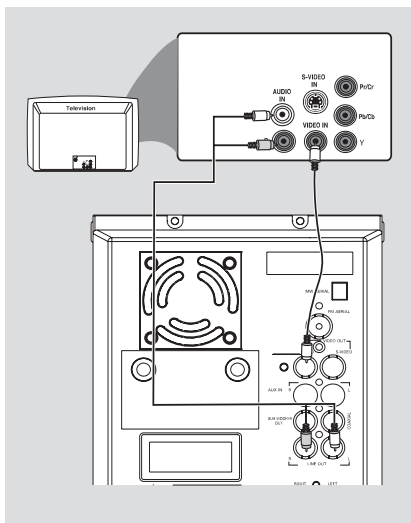
Этап 4: Подключение телевизора

ВНИМАНИЕ!

- Вам необходимо использовать только один тип подключения видеосигнала, который зависит от возможностей вашего телевизора.
- Подключайте DVD-систему непосредственно к телевизору.

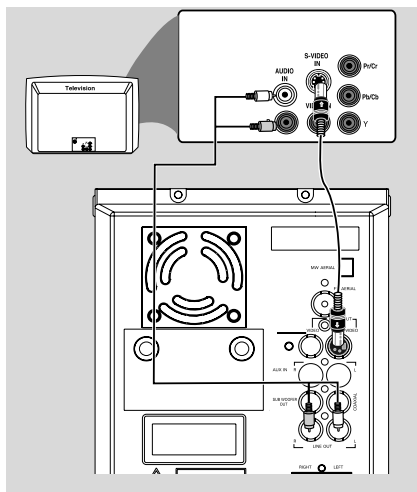
Подключение системы

Использование разъема Video In (CVBS [Композитный сигнал])



- Для подключения видеовхода телевизора (может быть помечен как A/V, Video In, Composite или Baseband) к разъему **VIDEO** [Видеосигнал] системы используйте композитный видеокабель (желтый).

Использование разъема S-Video

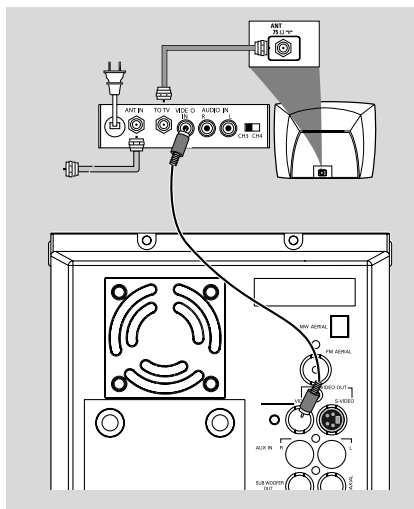


- Для подключения входа телевизора S-Video (может быть помечен как Y/C или S-VHS) к разъему **S-VIDEO** системы используйте кабель S-Video (в комплект не входит).

Использование дополнительного ВЧ-модулятора

ВНИМАНИЕ!

- Если ваш телевизор имеет только один антенный вход Antenna In (вход может быть также помечен как "75 ohm" или "RF In"), то для воспроизведения DVD через телевизор вам потребуется ВЧ-модулятор. Свяжитесь с магазином, торгующим электроникой, или непосредственно с компанией Philips, чтобы уточнить вопросы, связанные с приобретением высокочастотного модулятора.



- Для подключения разъема системы **VIDEO** к разъему видеовхода высокочастотного модулятора используйте композитный кабель (желтый).
- Для подключения ВЧ-модулятора к высокочастотному входу телевизора используйте высокочастотный коаксиальный кабель (в комплект не входит).

Подключение системы

Этап 5: Подключение сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

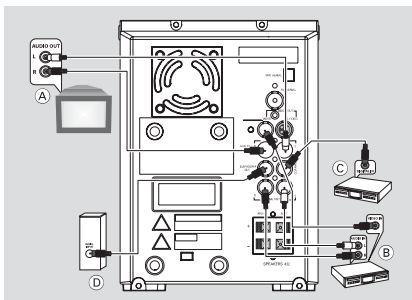
- Запрещается выполнение соединений (или изменения соединений) при включенном питании.

После правильного выполнения всех соединений вставьте сетевую вилку в розетку.

Необязательные действия: подключение дополнительного оборудования

ВНИМАНИЕ!

- Некоторые диски имеют защиту от копирования. Вы не сможете записывать информацию с такого диска с помощью видеомagneитофона или цифрового видеорекодера.
- При выполнении подключений убедитесь в том, что цвет кабелей соответствует цвету разъемов.
- Обязательно ознакомьтесь с инструкциями по использованию дополнительного оборудования, в которых приводится информация по его подключению и использованию.



Просмотр и прослушивание материала, воспроизводимого с помощью дополнительного оборудования. Ⓐ

Подключите разъемы системы **AUX IN** (R/L) [Дополнительный вход (Левый/Правый каналы)] к разъемам **AUDIO OUT** [Аудиовыход]

дополнительного аудио/видеооборудования (например, телевизора, видеомagneитофона, плеера лазерных дисков или кассетной деки).

Перед выполнением операции нажмите на передней панели кнопку **SOURCE**, чтобы выбрать вход **AUX** или нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **AUX**, чтобы активизировать источник входного сигнала.

Использование видеомagneитофона для записи DVD-дисков ⓑ

Подключите один из разъемов системы **VIDEO OUT** [Видеовыход] к соответствующему разъему **VIDEO IN** [Видеовход] и разъемы **LINE OUT** (R/L) [Линейный выход (Левый/Правый каналы)] к разъемам **AUDIO IN** [Аудиовход] видеомagneитофона. Это позволит осуществлять аналоговую стереофоническую запись (два канала, левый и правый).

Запись (цифровая) ⓒ

Подключите разъем системы **COAXIAL** [Коксимальный] к разъему **DIGITAL IN** [Цифровой вход] цифрового записывающего устройства (например, к системе домашнего кинотеатра, совместимого с форматом DTS-Digital и имеющего декодер Dolby Digital).

Перед началом операций установите выход **DIGITAL OUT** [Цифровой выход] в соответствии с типом аудиокомпонента. (См. раздел "DIGITAL OUT [Цифровой выход]").

Подключение активного сабвуфера ⓓ

Подключите разъем малогабаритной DVD-системы **SUBWOOFER OUT** [Выход на сабвуфер] к разъему **AUDIO INPUT** [Аудиовход] активного сабвуфера (в комплект не входит).

Органы управления

Органы управления на основном блоке

① **STANDBY ON**  [Дежурный режим/Включено]
- включение и выключение (перевод в дежурный режим) системы.

② **ИК-датчик**
- служит для приема сигналов пульта дистанционного управления.

③ **CLOCK** [Часы]
Дежурный режим
*- установка системного времени.
Режим воспроизведения
- показ системного времени.

④ **PROGRAM** [Программа]
- для DVD/VCD/MP-3/CD дисков: ввод меню программирования.
- для дисков Picture CD: включение режима слайд-шоу во время воспроизведения.
- в режиме тюнера: запоминание радиостанций.

⑤ **DISPLAY/ST** [Дисплей/Стерео]
- при воспроизведении диска: включение режима отображения информации о диске.
- при FM приеме: включение монофонического или стереофонического режима.

⑥ **Mode Selection** [Выбор режима]
STOP ■ [Стоп]В режиме DISC: установка воспроизведения или удаление программы.

PLAY/PAUSE ►|| [Воспроизведение/Пауза]
.....В режиме DISC: начало и приостановка воспроизведения.

PRESET ◀|/▶ [Настройка]
В режиме DISC: переход к предыдущей/следующей главе/эпизоду/треку.
В режиме тюнера:
- предварительно настроенной радиостанции

TUNING ◀◀/▶▶ [Настройка]
В режиме тюнера:
- нажатие на эти кнопки обеспечивает плавную перестройку принимаемой частоты в сторону уменьшения/увеличения.
- длительное нажатие на эту кнопку с последующим ее отпусканием включает автоматический поиск радиостанции вниз/вверх по диапазону.

В режиме диска:
- быстрое перемещение назад/вперед по диску.

⑦ **Экран дисплея**
- служит для отображения текущего состояния системы.

⑧ **SOURCE** [Источник сигнала]
- выбор соответствующего источника сигнала: DISC [Диск], TUNER [Тюнер], TAPE [Кассетная дека] или AUX [Дополнительный вход].

⑨ **LOUDNESS** [Тонкомпенсация]
- включение или выключение автоматической тонкомпенсации.

⑩ **DBB** [Подъем низких частот]
- включение или выключение подъема низких частот.

⑪ **DSC** [Эквалайзер]
- выбор различных типов частотных характеристик, соответствующих типу воспроизводимой музыки (CLASSIC [Классическая музыка], JAZZ [Джаз], POP [Поп-музыка] или ROCK [Рок-музыка]).

⑫ **VOLUME** [Громкость]
- увеличение/уменьшение уровня громкости.
- настройка часов и минут в режиме установки времени/таймера.
- в режиме установки таймера включение/выключение (ON/OFF) таймера системы.

⑬ 
- гнездо для подключения наушников.

⑭ **OPEN-CLOSE** [Открыть/Закрыть]
- открывает и закрывает лоток привода диска.

⑮ **Операции с кассетной декой**
RECORD ● [Запись]начало записи.
PLAY ► [Воспроизведение] начало воспроизведения.
SEARCH ◀◀ / ▶▶ [Поиск] быстрая переметка ленты назад/вперед.

STOP-OPEN ■ ▲
[Стоп-Открыть]остановка воспроизведения/записи ленты; открывает отсек для аудиокассеты.

PAUSE || [Пауза]приостановка записи или воспроизведения.

* = **Нажмите и удерживайте кнопку не менее трех секунд.**

Органы управления

Органы управления пульт дистанционного управления

- ① 
 - включение/выключение системы.
- ② **Цифровые кнопки (0-9)**
 - ввод номера трека/эпизода/главы.
- ③ **PROGRAM** [Программа]
 - для дисков DVD/VCD/MP-3: вызов меню программирования.
 - для дисков Picture CD: во время воспроизведения включение режима слайд-шоу.
 - в режиме тюнера: предварительная настройка радиостанций.
- ④ **SOURCE** [Источник сигнала]
 - выбор источника сигнала: DISC [Диск], TUNER [Тюнер], TAPE [Кассетная дека] или AUX [Дополнительный вход].
- ⑤ **SYSTEM MENU** [Системное меню]
 - вход и выход из системного меню.
- ⑥ **DISC MENU** [Меню диска] (только в режиме DISC)
 - диск DVD/VCD: вход или выход из меню диска.
 - диск VCD2.0: включение/выключение режима управления воспроизведением.
- ⑦ 
 - В режиме тюнера:
 - нажатие кнопки производит плавную настройку на станцию (вниз/вверх по диапазону).
 - нажатие, длительное удержание и отпускание кнопки начинает автоматический поиск станции (вниз/вверх по диапазону) в режиме диска:
 - (кроме дисков MP3) производит поиск на диске в обратном/прямом направлении с различными скоростями.
 - в режиме DISC служит для выбора направления перемещения в меню диска или системном меню.
- ⑧ 
 - В режиме DISC служит для выбора направления перемещения в меню диска или системном меню.

- ⑨ **OK** [Подтверждение]
 - служит для выхода или подтверждения выбора.
- ⑩ 
 - в режиме DISC: переход к предыдущей/следующей главе/эпизоду/треку.
 - в режиме тюнера: выбор одной из предварительно настроенных станций.
- ⑪ **STOP**  [Стоп]
 - в режиме DISC: остановка воспроизведения или очистка программы.
- ⑫ **PLAY/PAUSE**  [Воспроизведение/Пауза]
 - в режиме DISC: начало или приостановка воспроизведения.
- ⑬ **VOL +/-** [Уровень громкости]
 - увеличение/уменьшение уровня громкости.
 - настройка часов и минут в режиме установки времени/таймера.
 - включение/выключение таймера системы (ON/OFF).
- ⑭ **REPEAT** [Повтор]
 - повтор трека/диска.
- ⑮ **SUBTITLE** [Субтитры]
 - выбор языка субтитров.
- ⑯ **SLEEP** [Автоматическое отключение]
 - включение функции таймера автоматического отключения системы.
- ⑰ **LOUDNESS** [Тонкомпенсация]
 - включение или выключение функцию тонкомпенсации.
- ⑱ **DSC** [Эквалайзер]
 - выбор различных типов частотных характеристик, соответствующих типу воспроизводимой музыки (CLASSIC [Классическая музыка], JAZZ [Джаз], POP [Поп-музыка] или ROCK [Рок-музыка]).
- ⑲ **DBB** [Подъем низких частот]
 - включение или выключение подъема низких частот.
- ⑳ **MUTE** [Выключение звука]
 - отключение или включение звука.
- ㉑ **DISPLEY (OSD)** [Экранный дисплей]
 - вывод информации на экран телевизора во время воспроизведения.
 - режим FM: включение режима моно или стерео.

Органы управления

- ②② **SLOW** [Замедленное воспроизведение]
- при воспроизведении дисков VCD/SVCD/DVD: выбор режима замедленного воспроизведения.
- ②③ **SHUFFLE** [Воспроизведение в случайном порядке]
- воспроизведение всех треков в случайном порядке.
- ②④ **REPEAT A-B** [Повтор фрагмента A-B]
- при воспроизведении CD-диска: повтор заданного фрагмента (в пределах одного трека).
- при воспроизведении DVD/VCD-дисков: повтор заданного фрагмента диска.
- ②⑤ **AUDIO** [Аудио]
Для VCD-дисков
- выбор режима воспроизведения Stereo [Стерео], Mono-Left [Моно - Левый канала] или Mono-Right [Моно - правый канал].
Для DVD-дисков
- выбор языка диалогов.
- ②⑥ **TIMER** [Таймер]
*- установка таймера.
- ②⑦ **ZOOM** [Масштабирование]
- для дисков DVD/VCD/Picture CD: увеличение или уменьшение изображения на экране телевизора.
- ②⑧ **ANGLE** [Угол камеры]
- выбор угла камеры для сцен DVD-диска.
- ②⑨ **GOTO** [Переход]
- в режиме DISC: быстрый поиск по времени, номеру главы или трека.

Примечания, касающиеся пульта дистанционного управления:

- Сначала нажатием на пульте дистанционного управления одной из кнопок выбора источника (например, DISC или TUNER) выберите источник сигнала, которым вы хотите управлять.
- Затем выберите необходимую функцию (например ►II, ◀ или ►I).

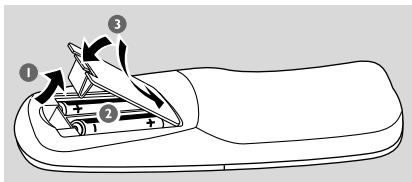
* = Нажмите и удерживайте кнопку не менее трех секунд.

Подготовка к эксплуатации

ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием системы убедитесь в том, что все подготовительные процедуры произведены.

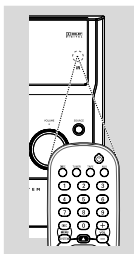
Этап 1: Установка батареек в пульт дистанционного управления



- 1 Откройте батарейный отсек.
- 2 Установите в отсек две батарейки (типа R06 или AA), соблюдая полярность (символы "+" и "-").
- 3 Закройте крышку отсека.

Использование дистанционного пульта для управления системой

- 1 Направляйте пульт дистанционного управления непосредственно на приемник ИК-сигналов, который находится на передней панели плеера.
- 2 Выберите необходимый источник сигнала нажатием на пульте дистанционного управления одной из кнопок выбора источников (например, DISC, TUNER).
- 3 Затем выберите необходимую функцию (например, ►II, ◀ или ►I).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вынимайте из пульта дистанционного управления батарейки, если они разряжены или если вы уезжаете на длительное время.

- Не используйте совместно батарейки разных типов или старые и новые батарейки.

- Батарейки содержат химические вещества, поэтому утилизируйте их согласно установленным правилам.

Этап 2: Настройка часов

- 1 Переведите систему в дежурный режим.
- 2 Нажмите и удерживайте на передней панели кнопку **CLOCK**.
→ На короткое время выводится сообщение "SET CLOCK" [Установка времени]. Затем на дисплее начинают мигать цифры часов.
- 3 Для установки часов вращайте на передней панели регулятор **VOLUME** или нажимайте на дистанционном пульте кнопки **VOLUME +/-**.
- 4 Нажмите еще раз кнопку **CLOCK**.
→ На дисплее начинают мигать цифры минут.
- 5 Для установки минут вращайте на передней панели регулятор **VOLUME** или нажимайте на дистанционном пульте кнопки **VOLUME +/-**.
- 6 Для подтверждения установки времени нажмите кнопку **CLOCK**.

Примечания:

- Система поддерживает только 24-часовой режим.

- Настройки времени обнуляются при отключении системы от сети.

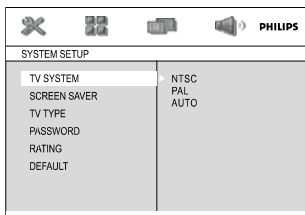
- Если в течение 30 секунд кнопки не нажимать, то система автоматически выйдет из режима установки времени.

Подготовка к эксплуатации

Этап 3: Выполнение видеонастроек

ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что все необходимые соединения произведены. (См. раздел "Подключение системы - Подключение телевизора").



Включите телевизор и настройте его на входной видеоканал.

→ Вы можете перейти на телевизоре к каналу 1, а затем повторно нажимать кнопку переключения канала, пока не увидите канал, соответствующий входу Video In [Видео вход].

→ Чтобы выбирать видеорежимы вы можете также использовать пульт дистанционного управления телевизора.

→ Если же вы используете ВЧ-модулятор, то настройте телевизор на канал 3 или 4.

❶ В режиме остановки или воспроизведения нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

❷ Используя кнопки ◀◀/▶▶/▲/▼ пульта дистанционного управления, выберите функцию и выберите для этой функции необходимую опцию.

→ Перейдите к пункту **SYSTEM SETUP** [Системные настройки] и нажмите кнопку ▼.

→ Перейдите к одному из следующих пунктов и нажмите кнопку ▶▶.

- **Настройка TV SYSTEM** [Цветовая система] Позволяет вам выбрать цветовую систему, соответствующую подключенному телевизору.

NTSC

- Если подключенный телевизор поддерживает систему NTSC, то выбирайте этот режим. Он преобразует видеосигнал диска, записанного с использованием системы PAL, в формат NTSC.

PAL

- Если подключенный телевизор поддерживает систему PAL, то выбирайте этот режим. Он преобразует видеосигнал диска, записанного с использованием системы NTSC, в формат PAL.

AUTO

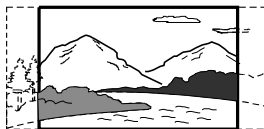
- Если подключенный телевизор является мультисистемным, то выбирайте этот режим. Формат выходного сигнала будет соответствовать видеосигналу диска.

- **Настройка TV TYPE** [Формат изображения]

Выберите формат подключенного телевизора.

4:3 PS (формат Pan & Scan)

- Если у вас обычный телевизор и формат вашего DVD-изображения не является широкоэкранным, то используйте эту установку. Широкоформатное изображение будет выводиться на весь экран телевизора с обрезанными боковыми сторонами.



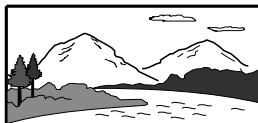
4:3 LB (формат Letterbox)

- Если у вас обычный телевизор и формат вашего DVD-изображения не является широкоэкранным, то используйте эту установку. Широкоформатное изображение будет выводиться на весь экран телевизора с темными сторонами сверху и снизу экрана.



16:9 (широкоэкранный формат)

- Если у вас широкоформатный телевизор, то используйте эту установку (вам необходимо также задать на телевизоре установку "full size" [полноэкранное изображение]), в этом случае будут использоваться настройки диска.



Подготовка к эксплуатации

Примечание:

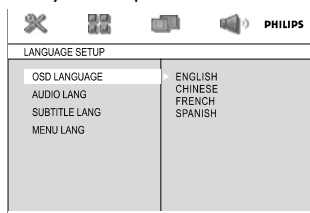
Выбранный вами формат должен присутствовать на диске. В противном случае при воспроизведении диска данные настройки действовать не будут.

Выход из меню

Нажмите еще раз кнопку **SYSTEM MENU**.

Этап 4: Выбор языка

Вы можете произвести настройку языка таким образом, что ваша DVD-система будет автоматически переходить на выбранный язык при каждой загрузке диска. Если выбранного языка на диске нет, то будет использоваться язык, задаваемый по умолчанию. Язык меню DVD-системы, после того как он будет выбран, изменить нельзя.



❶ В режиме остановки или воспроизведения нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

❷ Используя кнопки ◀◀/▶▶/▲/▼ пульта дистанционного управления, выберите необходимую опцию.

→ Перейдите к пункту **LANGUAGE SETUP** [Языковые настройки] и нажмите кнопку ▼.

→ Перейдите к одной из следующих настроек и нажмите кнопку ▶▶.

OSD LANGUAGE [Язык экранного дисплея]

Переключает язык, на котором выводятся сообщения на экране телевизора. В отображаемом списке выберите язык.

AUDIO LANG [Язык диалогов] (только для DVD-дисков)

Переключает язык, на котором при воспроизведении выводятся диалоги. В отображаемом списке выберите язык.

SUBTITLE LANG [Язык субтитров] (только для DVD-дисков)

Переключает язык, на котором при воспроизведении выводятся субтитры. В отображаемом списке выберите язык.

MENU LANG [Язык меню] (только для DVD-дисков)

Выбирает язык меню DVD-диска.

Если выбранного языка на DVD-диске нет, то автоматически выбирается один из языков, имеющихся на диске (за исключением языка для OSD).

Вы можете выполнить сброс всех настроек DVD-плеера за исключением возрастного рейтинга.

Если выбранного языка на диске нет, то выбирается язык, по умолчанию задаваемый для данного диска.

❸ С помощью кнопок ▲/▼ выберите язык и нажмите кнопку **OK**.

❹ Повторите для других настроек пункты 2 - 3.

Выход из меню

Нажмите еще раз кнопку **SYSTEM MENU**.

Операции с дисками

ВНИМАНИЕ!

- Эта система предназначена для воспроизведения стандартных дисков. Не используйте дополнительные принадлежности (стабилизирующие кольца, специальные наклейки и аналогичные принадлежности, имеющиеся в продаже), поскольку они могут заклинить механизм привода диска.

- Не перемещайте систему во время воспроизведения диска - это может привести к повреждению системы.

- На DVD-диски и плееры распространяются региональные ограничения. Перед воспроизведением диска убедитесь в том, что диск соответствует региональному коду вашего плеера.

- В зависимости от форматов дисков DVD и VCD, некоторые операции могут различаться или не работать.

- Не нажимайте на лоток привода диска и не кладите на него посторонние предметы, кроме дисков - это может привести к порче плеера.

- Если при нажатии какой-либо кнопки на экране телевизора появляется символ , то это означает, что для текущего диска выбранная функция на данный момент не действует.

Воспроизведение дисков

- 1 Вставьте сетевые вилки системы и телевизора (или дополнительного стерео- или AV-ресивера) в розетку.
- 2 Включите телевизор и настройтесь на канал, соответствующий входу Video In. (См. раздел "Настройка телевизора".)
- 3 Нажмите кнопку **STANBY ON**  на передней панели DVD-плеера или кнопку  на пульте дистанционного управления.
→ На экране телевизора должен появиться синий фон Philips DVD.
- 4 Нажмите кнопку **OPEN-CLOSE** , чтобы открыть лоток и загрузить диск, а затем нажмите эту же кнопку еще раз, чтобы закрыть лоток.
→ Убедитесь в том, что диск загружен маркированной стороной вверх.
- 5 Воспроизведение начнется автоматически (это зависит от типа диска).
→ Если на экране телевизора появится меню диска, то см. раздел "Использование меню диска".

→ Если воспроизведение диска блокируется функцией родительского контроля, то вам необходимо ввести четырехзначный пароль. (См. раздел "Меню SYSTEM SETUP [Системные настройки] - PASSWORD [Пароль]").

- 6 Для остановки воспроизведения в любое время просто нажмите кнопку **STOP** ■.

Использование меню диска

Если диск имеет таблицу содержания (Table Of Contents), то после его загрузки на экране телевизора может появиться меню.

Выбор режима и параметров воспроизведения

- Используйте кнопки     и кнопку **OK** или цифровые кнопки (0 - 9) пульта дистанционного управления.
→ Воспроизведение начнется автоматически.

Включение меню и выход из него

- Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MENU**.

Для дисков VCD, поддерживающих функцию PBC [Управление воспроизведением] (только для версии 2.0)

С помощью меню, выводимого на дисплее, функция PBC обеспечивает интерактивное воспроизведение дисков Video CD.

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **DISC MENU**.
→ Если функция PBC была включена (ON), то она выключается (OFF) и воспроизведение продолжается.
→ Если функция PBC была выключена (OFF), то она включается (ON) и происходит возврат к экранному меню.

Основные команды воспроизведения

Пауза (для дисков DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Нажмите во время воспроизведения кнопку **PLAY/PAUSE** .
→ Воспроизведение приостановится, звук будет выключен.
- 2 Нажмите **PLAY/PAUSE** еще раз для возобновления воспроизведения.

Операции с дисками

Выбор трека/главы/эпизода (для дисков DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Чтобы вернуться к предыдущей или перейти к следующей главе/эпизоду/треку, нажмите во время воспроизведения кнопку **PRESET** ◀/▶.
- 2 Чтобы перейти непосредственно к какой-либо главе/эпизоду/треку, введите с помощью **цифровых кнопок (0 - 9)** соответствующий номер.

Возобновление воспроизведения с последней точки остановки (для дисков DVD/VCD/CD/MP3)

- В режиме остановки (если диск не был извлечен) нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** ►||.

Отмена режима возобновления

- В режиме остановки нажмите еще раз

Функция Zoom [Масштабирование] (для DVD/VCD/JPEG дисков)

кнопку **STOP** ■.

Масштабирование позволяет во время воспроизведения увеличивать или уменьшать изображение.

- 1 Повторно нажимая кнопку **ZOOM**, увеличьте или уменьшите выводимое изображение.
- 2 С помощью кнопок ◀◀/▶▶/▲/▼ увели-

Функция Repeat [Повтор]

ченное изображение можно перемещать по экрану телевизора.

- Нажимая во время воспроизведения последовательно кнопку **REPEAT**, выберите режим повтора.

Для DVD-дисков **CHAPTER** [Глава]

- повторяющееся воспроизведение текущей главы.

TITLE [Эпизод]

- повторяющееся воспроизведение текущего эпизода.

OFF [Выключено]

- выключение режима повтора.

Для дисков VCD/MP3/CD

REP 1 [Повтор одного трека]

- повторяющееся воспроизведение текущего трека

REP ALL [Повтор всего]

- повторяющееся воспроизведение всего диска.

OFF [Выключено]

- выключение режима повтора.

Функция Repeat A-B [Повтор фрагмента A-B]

- 1 Нажмите кнопку **REPEAT A-B** в точке начала необходимого фрагмента.
- 2 Нажмите еще раз кнопку **REPEAT A-B** в точке окончания фрагмента.
→ Фрагмент A - B можно задать только в пределах одной главы/трека.
→ Теперь заданный фрагмент будет непрерывно повторяться.
- 3 Для прекращения повторяющегося воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT A-B** еще раз.
→ На экране телевизора будет выведено сообщение "A-B CANCEL" [Отмена повторяющегося воспроизведения фрагмента A-B].

Функция Slow Motion [Замедленное воспроизведение] (для дисков DVD/VCD)

- 1 Нажмите во время воспроизведения кнопку **SLOW**, чтобы выбрать скорость прямого воспроизведения: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 или 1/7.
→ Звук будет отключен.
- 2 Для возврата к обычной скорости воспроизведения нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** ►||.

Функция Program [Программа] (кроме дисков Picture CD)

Эта функция позволяет выбирать любимые треки/главы и воспроизводить их в заданном порядке.

PROG															
T C				T C				T C				T C			
1	--	--	--	5	--	--	--	9	--	--	--	13	--	--	--
2	--	--	--	6	--	--	--	10	--	--	--	14	--	--	--
3	--	--	--	7	--	--	--	11	--	--	--	15	--	--	--
4	--	--	--	8	--	--	--	12	--	--	--	16	--	--	--
PLAY				CLEAR				⬅							

Операции с дисками

- 1 Нажмите кнопку **PROGRAM**, чтобы войти в режим составления программы.
- 2 Используя **цифровые кнопки (0 - 9)**, введите номера треков или глав.
- 3 Переместите курсор с помощью кнопок **◀◀/▶▶/▲/▼** и выберите пункт **PLAY** [Воспроизведение].
- 4 Для начала воспроизведения нажмите кнопку **OK**.

Поиск в прямом/обратном направлении (для дисков DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Нажмите во время воспроизведения кнопку **TUNING** **◀◀/▶▶**, чтобы выбрать необходимую скорость воспроизведения: 2X, 4X, 8X или 20 X (в прямом или обратном направлении).
→ Звук отключается.
- 2 Для возврата к обычной скорости нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** **▶▶**.

Поиск по времени, поиск по номеру главы/трека (для дисков DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Нажимайте кнопку **GOTO** до тех пор, пока не появится окно ввода времени или номера главы/трека.
- 2 Используя **цифровые кнопки (0 - 9)** пульта дистанционного управления, введите в окне ввода времени часы, минуты и секунды (слева направо).
ИЛИ
Используя **цифровые кнопки (0 - 9)** пульта дистанционного управления, введите в окне требуемый номер главы/трека.

Информация, выводимая на дисплей во время воспроизведения (для дисков DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Нажмите во время воспроизведения кнопку **DISPLAY**, чтобы отобразить на экране телевизора информацию о диске.

Для дисков DVD/VCD/CD

- Оставшееся время воспроизведения текущего трека/эпизода.
- Истекшее время воспроизведения текущего трека/эпизода.
- Оставшееся время воспроизведения всего диска.
- Дисплей выключен.

Для дисков MP3

- Оставшееся время воспроизведения текущего трека.
- Дисплей выключен.

Специальные функции воспроизведения диска

Воспроизведение эпизода (для DVD-дисков)

- 1 Нажмите кнопку **DISC MENU**.
→ На экране телевизора отображается меню диска.
- 2 Используя кнопки **◀◀/▶▶/▲/▼**, выберите необходимую опцию.
- 3 Нажмите для подтверждения кнопку **OK**.

Функция Camera Angle [Угол камеры] (для DVD-дисков)

- 1 Чтобы выбрать другой угол камеры, нажмите повторно кнопку **ANGLE**.

Изменение языка диалогов (для DVD-дисков, на которых диалоги записаны на нескольких языках)

- 1 Чтобы выбрать другой язык воспроизведения диалогов, нажимайте повторно кнопку **AUDIO**.

Изменение языка аудио канала (только для DVD-дисков)

- 1 Чтобы выбрать **VCD** воспроизводимый аудиоканал, имеющийся на диске, нажимайте кнопку **AUDIO** (Mono Left [Моно - Левый канал], Mono Right [Моно - Правый канал] или Stereo [Стерео]).

Изменение языка субтитров (для DVD-дисков)

- 1 Чтобы выбрать другой язык субтитров, нажимайте повторно кнопку **SUBTITLE**.

Операции с дисками

Воспроизведение дисков MP3/JPEG

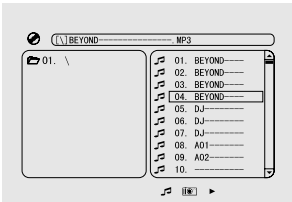
ВНИМАНИЕ!

- Необходимо включить телевизор и настроить его на канал, соответствующий входу Video In [Видео вход]. (См. раздел "Настройка телевизора").

Воспроизведение дисков формата MP3

Основная операция

- 1 Загрузите MP3-диск
→ На экране телевизора появится меню диска и автоматически начнется воспроизведение диска, начиная с первого трека.
- 2 Чтобы перейти к колонке альбомов, находящейся в левой части экрана телевизора, нажмите кнопку ◀◀, а затем с помощью кнопок ▲/▼ выберите альбом и нажмите кнопку ОК, чтобы открыть его.



- 3 Чтобы перейти к колонке треков, находящейся в правой части экрана телевизора, нажмите кнопку ▶▶, а затем с помощью кнопок ▲/▼ выделите трек; или же с помощью цифровых кнопок (0 - 9) напрямую введите номер трека.
- 4 Нажмите для подтверждения кнопку ОК.
→ Воспроизведение начинается с выбранного трека и продолжается до конца альбома.

Примечание:

При наличии на диске большого количества записанных песен считывание диска может продолжаться более 10 секунд.

Выбор воспроизводимого трека

Во время воспроизведения вы можете:

- Нажать кнопку **PRESET** ◀/▶, чтобы выбрать в текущем альбоме другой трек.

- Нажать кнопку **PLAY/PAUSE** ▶||, чтобы включить паузу или вновь возобновить воспроизведение.

Воспроизведение дисков Picture CD (файлов в формате JPEG)

Основные операции

- 1 Загрузите диск JPEG Picture CD.
→ На экране телевизора появится меню диска, и воспроизведение начнется автоматически с первого файла.
- 2 Чтобы перейти к колонке папок, находящейся в левой части экрана телевизора, нажмите кнопку ◀◀, а затем с помощью кнопок ▲/▼ выберите папку и нажмите кнопку ОК, чтобы открыть ее.
- 3 Чтобы перейти к колонке файлов, находящейся в правой части экрана телевизора, нажмите кнопку ▶▶, а затем с помощью кнопок ▲/▼ выделите файл; или же с помощью **цифровых кнопок (0 - 9)** напрямую введите номер файла.
- 4 Нажмите для подтверждения кнопку ОК.
→ Воспроизведение начинается с выбранного

Выбор воспроизводимого файла

изображения и продолжается до конца папки. Во время воспроизведения вы можете:

- Нажать кнопку **PRESET** ◀/▶, чтобы выбрать в текущей папке другой файл.
- С помощью кнопок ◀◀/▶▶/▲/▼ вы можете поворачивать и переворачивать изображения.
- Нажать кнопку **PLAY/PAUSE** ▶||, чтобы включить паузу или вновь возобновить воспроизведение.
- Нажать кнопку **STOP** ■, чтобы прекратить воспроизведение и возвратиться в меню диска.

Операции с дисками

Специальные функции при просмотре JPEG-изображений

Масштабирование изображения (для файлов JPEG)

- Во время воспроизведения нажимайте повторно кнопку **zoom**, чтобы показывать изображение с разным масштабом (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 и X1/4).
- Для перемещения увеличенного изображения используйте кнопки ◀◀/▶▶/▲/▼.

Режимы воспроизведения слайд-шоу (для файлов JPEG)

- Чтобы выбирать различные режимы воспроизведения слайд-шоу, во время воспроизведения нажимайте повторно кнопку **PROGRAM**:

Режим 0: Отсутствие эффектов

Режим 1: Стирание изображение сверху

Режим 2: Стирание изображения снизу

Режим 3: Стирание изображения слева

Режим 4: Стирание изображения справа

Режим 5: Стирание изображения по диагонали с левого верхнего угла

Режим 6: Стирание изображения по диагонали с правого верхнего угла

Режим 7: Стирание изображения по диагонали с левого нижнего угла

Режим 8: Стирание изображения по диагонали с правого нижнего угла

Режим 9: Стирание изображения из центра (по горизонтали)

Режим 10: Стирание изображения из центра (по вертикали)

Режим 11: Сжатие изображения к центру (по горизонтали)

Режим 12: Сжатие изображения к центру (по вертикали)

Режим 13: Окно по горизонтали

Режим 14: Окно по вертикали

Режим 15: Стирание от краев к центру

Режим 16: Случайный выбор режима

Поворот и переворот изображения (для файлов JPEG)

- Во время воспроизведения с помощью кнопок ◀◀/▶▶/▲/▼ изображение на экране телевизора можно поворачивать и переворачивать.

▲/:переворот изображения по вертикали.

▼/:переворот изображения по горизонтали.

◀◀/:поворот изображения против часовой стрелки.

▶▶/:поворот изображения по часовой стрелке.

Опции системного меню

Основные операции

- 1 Нажмите кнопку **SYSTEM MENU**, чтобы войти в меню настроек (Setup Menu).
- 2 Используя кнопки ◀▶, выберите необходимую страницу.
- 3 С помощью кнопок ▲▼ выделите необходимую опцию.
- 4 Войдите в подменю нажатием кнопки ▶▶ или **OK**.
- 5 Используя кнопки ▲▼, переместите курсор и выделите выбранный пункт.
→ В тех случаях, где необходимо задать значение, используйте кнопки ▲▼.
- 6 Нажмите для подтверждения кнопку **OK**.

Возврат в меню верхнего уровня

- Нажмите кнопку ◀◀.

Выход из меню

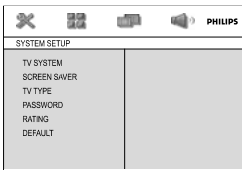
- Нажмите еще раз кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Заданные настройки будут сохранены в памяти плеера, даже если плеер будет выключен.

Примечание:

- Некоторые свойства опций системного меню описываются в разделе "Подготовка к работе".

Меню SYSTEM SETUP [Системные настройки]

На странице (в меню) SYSTEM SETUP имеются следующие опции: "TV SYSTEM" [Цветовая система], "SCREEN SAVER" [Хранитель экрана (скринсейвер)], "TV TYPE" [Формат изображения], "PASSWORD" [Пароль], "RATING" [Возрастной рейтинг] и "DEFAULT" [Установки по умолчанию].

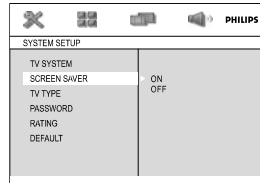


Пункт TV SYSTEM [Цветовая система]

Подробности см. в разделе "Подготовка к работе - Этап 3: Выполнение видеонастроек".

Пункт SCREEN SAVER [Хранитель экрана (скринсейвер)]

Этот пункт используется для включения и выключения функции сохранения экрана.



→ **ON** [Включено]: Если в режимах STOP [Стоп], PAUSE [Пауза] или NO DISC [Отсутствие диска] в течение 3 минут действия не производится, то активизируется функция хранения экрана.

Пункт TV TYPE [Формат изображения]

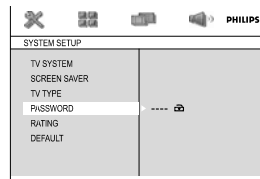
→ **OFF** [Выключено]: функция отключена. Подробности см. в разделе "Подготовка к работе - Этап 3: Выполнение видеонастроек".

Пункт PASSWORD [Пароль]

Вы можете ввести свой четырехзначный пароль, который позволяет включать или выключать рейтинговый контроль.

→ символ "Ⓜ" отображается при активизировании рейтингового контроля.

→ символ "Ⓜ" отображается при отключении рейтингового контроля.



Изменение пароля

- 1 Перейдите к пункту "PASSWORD" и нажмите кнопку ▶▶ или **OK**, чтобы войти в это подменю.
- 2 Если отображается символ "Ⓜ", то введите пароль, используемый по умолчанию (0000) и нажмите кнопку **OK**, чтобы разблокировать его.
- 3 Если показан символ "Ⓜ", то переходите непосредственно к пунктам 3 и 4.
- 3 Используя цифровые кнопки (0 - 9) пульта дистанционного управления, введите новый четырехзначный пароль.
- 4 Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить его, после этого начинается действовать новый пароль.

Примечание:

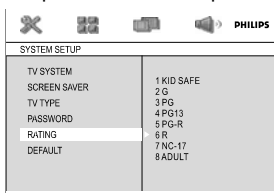
- Пароль по умолчанию (0000) действует всегда, даже если он был изменен.

Опции системного меню

Пункт RATING

Для некоторых DVD-дисков может быть задан уровень родительского контроля, распространяющийся на весь диск или только на отдельные сцены диска. Эта функция позволяет вам задать уровень ограничения на воспроизведение диска.

Рейтинговые уровни могут быть от 1 до 8 и зависят от конкретной страны. Вы можете запретить воспроизведение некоторых дисков, которые не подходят для просмотра детьми, или установить режим воспроизведения альтернативных вариантов для некоторых сцен.



- Диски VCD, SVCD и CD не поддерживают функцию возрастного рейтинга, поэтому функция родительского контроля для этих дисков не работает. Это также справедливо также для большинства нелегальных дисков.

- 1 Используя кнопки ▲/▼, выделите пункт "RATING".
- 2 Войдите в подменю, нажав кнопку ►►.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выделите рейтинговый уровень для загруженного диска.
→ DVD-диски, имеющие рейтинг более высокий, чем заданный, не будут воспроизводиться, пока вы не введете четырехзначный пароль или не зададите более высокий рейтинговый уровень.

Примечание:

- Некоторые DVD-диски не поддерживают функцию возрастного рейтинга, хотя рейтинг фильма может быть указан на упаковке диска. Для таких дисков функция родительского контроля не работает.

Пояснение рейтинговых уровней

1 KID SAFE

- подходит для детей.

2 G

- общая аудитория; подходит для зрителей всех возрастов.

3 PG

- предполагается родительский присмотр.

4 PG 13

- материал не подходит для детей младше 13 лет. Рекомендуется родительский присмотр.

5-6PG-R, R

- родительский присмотр - ограниченный доступ; рекомендуется, чтобы родители разрешили просмотр материала детям не моложе 17 лет или просмотр допускается под контролем родителей или взрослых.

7 NC-17

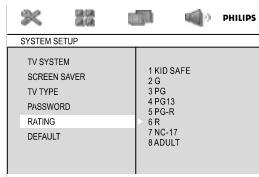
- не допускается просмотр детьми моложе 17 лет; не рекомендуется для детей моложе 17 лет.

8 ADULT

- материал только для взрослых; просмотр ограничен взрослыми из-за наличия сексуальных сцен, сцен насилия или нецензурной речи.

Пункт DEFAULT [Установки по умолчанию]

Пункт "DEFAULT" позволяет сбросить все опции и настройки в исходные (задаваемые на заводе-изготовителе), при этом все ваши личные настройки будут утрачены.



- 1 Используя кнопки ▲/▼, выделите пункт "DEFAULT".
- 2 Выделите пункт RESTORE [Восстановить] нажатием кнопки ►►.
- 3 Нажмите кнопку OK для подтверждения выбора.

Осторожно!

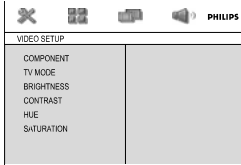
- При активизации этой функции все настройки будут сброшены в исходные.

Меню LANGUAGE SETUP [Языковые настройки]

Меню LANGUAGE SETUP содержит следующие опции: "OSD LANGUAGE" [Язык экранного дисплея], "AUDIO LANG" [Язык диалогов], "SUBTITLE LANG" [Язык субтитров] и "MENU LANG" [Язык меню]. Подробности см. в разделе "Подготовка к работе - Этап 4: Выбор языка".

Меню VIDEO SETUP [Видеонастройки]

Меню VIDEO SETUP содержит следующие пункты: "COMPONENT" [Компонентный сигнал], "TV MODE" [Режим телевизора], "BRIGHTNESS" [Яркость], "CONTRAST" [Контрастность], "HUE"



Пункт BRIGHTNESS [Яркость]
[Оттенок] и "SATURATION" [Насыщенность].

Пункт CONTRAST [Контрастность]

Регулировка уровня яркости в пределах 0 - 12.

Пункт HUE [Оттенок]

Регулировка уровня контрастности в пределах 0 - 12.

Пункт SATURATION [Насыщенность]

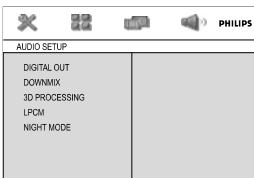
Регулировка оттенка изображения в пределах -6 + 6.
Регулировка уровня насыщенности в пределах 0 - 12.

Примечание:

Заданные по умолчанию настройки "COMPONENT" и "TV MODE" ("SVIDEO" и "INTERLACE" [Чересстрочная развертка], соответственно) изменить нельзя.

Меню AUDIO SETUP [Аудионастройки]

Меню AUDIO SETUP содержит следующие пункты: "DIGITAL OUT" [Цифровой выход], "DOWNMIX" [Смешивание каналов], "3D PROCESSING" [Трехмерная обработка], "LPCM" [Линейная кодово-импульсная модуляция] и "NIGHT MODE" [Ночной режим].



Пункт DIGITAL OUT [Цифровой выход]

→ **DIGITAL/OFF**: Выключение цифрового выхода.
→ **DIGITAL/RAW**: Используйте эту опцию, если вы подключили цифровой выход DIGITAL OUT к многоканальному декодеру/ресиверу.

→ **DIGITAL/PCM**: Используется только в том случае, если ваш ресивер не может декодировать многоканальный аудиосигнал.

Пункт DOWNMIX [Смещение аудиоканалов]

Эта опция позволяет задать режим стереофонического аналогового выхода вашего DVD-плеера.

→ **LT/RT**: Выбирайте эту опцию в том случае, если ваш DVD-плеер подключен к декодеру Dolby Pro Logic.

→ **STEREO**: Выбирайте эту опцию, если выходной сигнал содержит звук только двух фронтальных акустических систем.

→ **VSS**: Эта опция обеспечивает использование DVD-плеером эффектов псевдопространственного звучания.

Пункт 3D PROCESSING [Трехмерная обработка]

Трехмерная обработка обеспечивает псевдопространственное звучание с помощью двух акустических систем.

→ **OFF** [Выключено], **CONCERT** [Концертный зал], **CHURCH** [Храм], **PASSIVE** [Пассивное звучание], **WIDE** [Широкая панорама] и **LIVE** [Живой звук].

Пункт LPCM [Линейная кодово-импульсная модуляция]

Если вы с помощью коаксиального кабеля подключили DVD-плеер к PCM-совместимому ресиверу, то вам, возможно, потребуются настроить параметр "LPCM". Диски записываются с разными частотами дискретизации, причем, чем выше скорость дискретизации, тем лучше качество звука.

→ **48 кГц**: этот параметр используется при воспроизведении дисков, записанных с частотой дискретизации 48 кГц.

→ **96 кГц**: этот параметр используется при воспроизведении дисков, записанных с частотой дискретизации 96 кГц.

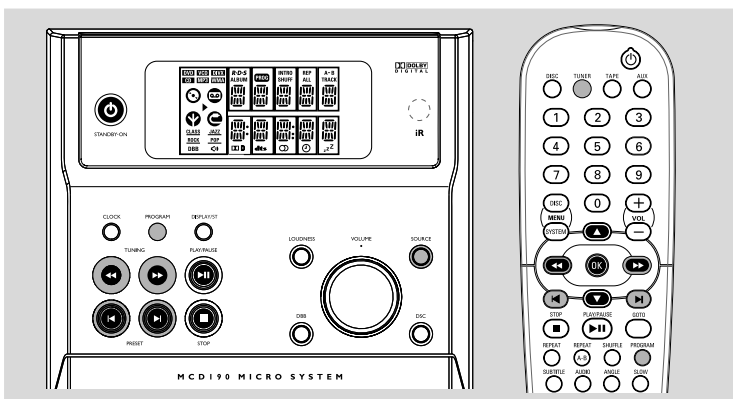
→ **192 кГц**: этот параметр используется при воспроизведении дисков, записанных с частотой дискретизации 192 кГц.

Пункт NIGHT MODE [Ночной режим]

→ **OFF** [Выключено]: выбирайте эту опцию, если вы хотите добиться пространственного звучания с полным динамическим диапазоном.

→ **ON** [Включено]: выбирайте этот пункт для выравнивания уровня громкости. Самые громкие сигналы будут ослабляться, а самые тихие сигналы будут усиливаться до приемлемого уровня слышимости. Эта функция действует только для фильмов, записанных в формате Dolby Digital.

Радиоприем



Настройка на радиостанцию

- 1 Нажимайте повторно кнопку **SOURCE** на основном блоке или кнопку **TUNER** на пульте дистанционного управления до тех пор, пока не отобразится требуемый диапазон (FM [УКВ] или MW [Средние волны]).
- 2 Нажмите и отпустите кнопку **TUNING** $\ll/\gg$.

→ Радиоприемник автоматически настроится на станцию, обеспечивающую хороший прием.

- 3 При необходимости повторите пункт 2 до тех пор, пока не найдете нужную станцию.
- Чтобы настроиться на слабую станцию, нажмите повторно и кратковременно на кнопку **TUNING** $\ll/\gg$ до тех пор, пока не отыщете положение оптимального приема.

Программирование (предварительная настройка) радиостанций

Вы можете сохранить в памяти системы частоты до 20 радиостанций для каждого диапазона.

Ручное программирование

- 1 Настройтесь на необходимую станцию (см. раздел "Настройка на радиостанцию").
- 2 Для активизации функции программирования нажмите кнопку **PROGRAM**.
→ На дисплее появится сообщение **PROG** [Программирование].
- 3 Нажмите кнопку **PRESET** $\ll/\gg$, чтобы назначить номер текущей станции от 1 до 20.
- 4 Нажмите еще раз кнопку **PROGRAM**, чтобы подтвердить выполненное действие.
→ Сообщение **PROG** исчезнет.

- 5 Для сохранения других станций повторите приведенные выше четыре пункта.
- Вы можете переписать ранее запомненную станцию, сохранив на ее месте другую.

Вызов предварительно настроенных радиостанций

- Нажимайте кнопку **PRESET** $\ll/\gg$ до тех пор, пока не отобразится необходимая станция.

Изменение интервала перестройки (возможно не для всех моделей)

В Северной и Южной Америке частотный интервал между соседними каналами в диапазоне средних волн кратен 10 кГц (в некоторых регионах 9 кГц). На заводе-изготовителе предустановлен интервал перестройки, равный 9 кГц.

ВНИМАНИЕ!

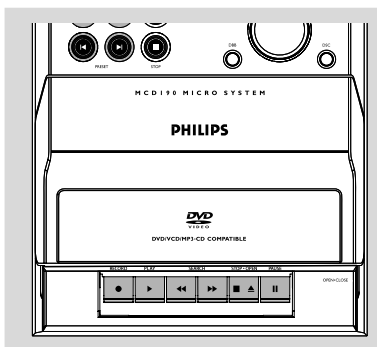
Изменение интервала перестройки стирает информацию о предварительно настроенных станциях.

- 1 Отключите систему от источника питания (выньте сетевую вилку из розетки).
- 2 Удерживая нажатыми кнопки **SOURCE** и **PLAY/PAUSE** $\gg$ на основном блоке, вновь подключите систему к сети переменного тока.
→ На дисплее будет выведено сообщение "GRID 9" или "GRID 10".

Примечание:

- Сообщения **GRID 9** и **GRID 10** указывают на то, что интервалы перестройки составляют 9 кГц или 10 кГц, соответственно.

Операции с кассетной декой/Запись



Воспроизведение аудиокассет

- 1 Выберите источник сигнала **TAPE** [Кассетная дека]
→ Во время выполнения операций с кассетной декой на дисплее отображается символ .
- 2 Откройте на передней панели дверцу деки с маркировкой **"OPEN-CLOSE"**.
- 3 Нажмите кнопку **STOP-OPEN** , чтобы открыть кассетоприемник.
- 4 Вставьте аудиокассету с записью и закройте кассетоприемник.
- 5 Загружайте аудиокассету открытой стороной вниз, причем намотанная сторона должна находиться слева.
- 6 Для начала воспроизведения нажмите кнопку **PLAY** .
- 7 В конце ленты выключение сработает автоматически (если только не была нажата кнопка **PAUSE** ).
- 8 Для включения паузы нажмите кнопку **PAUSE** , для продолжения воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.
- 9 При нажатии кнопок  и  возможна ускоренная перемотка в обоих направлениях.
- 10 Для остановки ленты нажимайте кнопку **STOP-OPEN** .

Общая информация о записи

- Для записи используйте только ленту **NORMAL** (тип I по стандарту IEC), на которой не были выломаны защитные "язычки" (предохраняющие ленту от записи). Эта дека не подходит для записи на ленту **METAL** (тип IV по стандарту IEC).
- Наилучший уровень записи устанавливается автоматически. Изменение настроек **VOLUME** [Громкость], **INCREDIBLE SURROUND** [Невероятное пространственное звучание] или **DBB** [Подъем низких частот] не оказывает влияния на производимую запись.
- В самом начале и в самом конце ленты в течение 7 секунд запись не производится, поскольку в этот период мимо записывающих головок протягивается ракорд (лента без магнитного слоя).
- Чтобы защитить ленту от случайного стирания, поверните кассету к себе и выломайте левый защитный "язычок". Теперь запись на этой стороне будет невозможна. Если, же вы снова захотите произвести запись на этой стороне ленты, то заклейте клеящей лентой окошко, из которого был выломан защитный "язычок".
- Изготовление неразрешенных копий материалов, защищенных от копирования, включая компьютерные программы, файлы, радиовещательные программы, может нарушать авторские права и составлять уголовно наказуемое деяние. Данное оборудование не должно использоваться для подобных целей.



Будьте законопослушны!
Уважайте авторские права!

ВНИМАНИЕ!

Запись допускается только в том случае, если не происходит нарушение авторского или другого права третьей стороны.

Операции с кассетной декой/Запись

Подготовка к записи

- ❶ Выберите источник сигнала **TAPE**.
- ❷ Загрузите в кассетную деку ленту для записи (намотанная сторона слева).
- ❸ Подготовьте источник, сигнал которого будет записываться.
CD/VCD/DVD - загрузите диск.
TUNER - настройтесь на необходимую радиостанцию.
AUX - подключите дополнительное оборудование.

Во время записи:

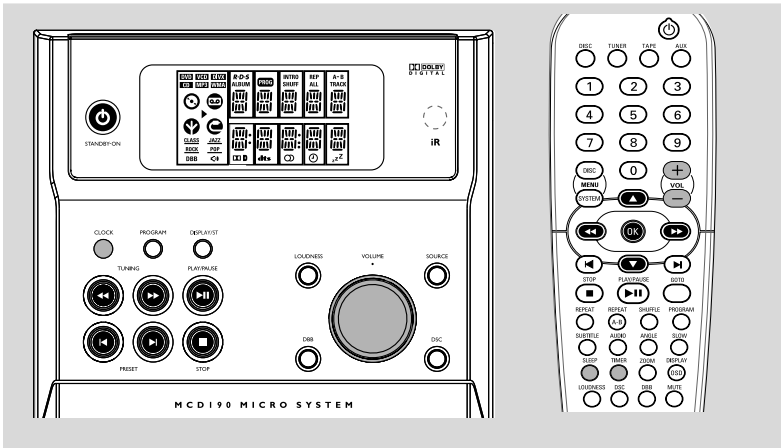
- Для остановки записи нажимайте кнопку **STOP·OPEN ■▲**.
- В это время прослушивание другого источника сигнала невозможно.
- Функцию таймера активизировать нельзя.

Синхронный пуск записи CD диска

- ❶ Выберите в качестве источника сигнала CD.
- С помощью кнопок **◀/▶** выберите необходимый трек.
- ❷ Для начала записи нажмите кнопку **RECORD ●**
→ Воспроизведение CD-программы начнется автоматически с начала CD-диска. Отдельное включение CD-плеера не требуется.

Запись путем нажатия одной кнопки

- ❶ Выберите в качестве источника сигнала **DISC, TUNER** или **AUX**.
- ❷ При необходимости, начните воспроизведение выбранного источника.
- ❸ Для начала записи нажмите кнопку **RECORD ●**



Настройка часов

См. раздел "Подготовка к работе - Этап 2: Настройка часов".

Настройка таймера

- Данная система может использоваться в качестве будильника, который в установленное время будет включать последний выбранный источник сигнала (одноразовая операция). Прежде, чем использовать таймер, необходимо установить правильное системное время.
- ① В дежурном режиме нажмите и удерживайте кнопку **TIMER** (не менее трех секунд).
→ На дисплее кратковременно будет выведено сообщение "SET TIMER" [Установка таймера]. Затем на дисплее начнут мигать цифры часов.
- ② Для установки часов поворачивайте регулятор **VOLUME** на передней панели плеера или нажимайте кнопки **VOLUME +/-** на пульте дистанционного управления, а затем для подтверждения установок нажмите кнопку **TIMER**.
→ На дисплее начнут мигать цифры минут.
- ③ Для установки минут поворачивайте регулятор **VOLUME** на передней панели плеера или нажимайте кнопки **VOLUME +/-** на пульте дистанционного управления, а затем для подтверждения установок нажмите кнопку **TIMER**.
→ На дисплее начнет мигать символ "ON" [Включено] или "OFF" [Выключено].

- ④ Для включения или выключения таймера вращайте регулятор **VOLUME** на передней панели плеера или нажимайте кнопки **VOLUME +/-** на пульте дистанционного управления, а затем для подтверждения выбора нажмите кнопку **TIMER**.
→ В случае включения таймера на дисплее будет показан символ ⚙, а при его выключении этот символ гаснет.

Установка таймера автоматического выключения

Таймер автоматического выключения производит выключение системы по истечении заданного интервала времени.

- ① Нажимая повторно на пульте дистанционного управления кнопку **SLEEP**, выберите интервал времени.
→ В можете выбрать (интервал в минутах):
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 100
→ На дисплее выводится сообщение "**SLEEP XX**" [Отключение через XX минут].
- ② При достижении требуемого интервала времени прекратите нажимать кнопку **SLEEP**.

Отключение таймера автоматического выключения

- Нажимайте повторно кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на дисплее не отобразится "00" или нажмите кнопку **STANDBY ON** ⏻.

Настройка параметров звука

Регулировка тембра звука

Нельзя одновременно включать функции **DBB** [Подъем низких частот], **DSC** [Эквалайзер] и **LOUDNESS** [Тонкомпенсация].

Функция DBB [Подъем низких частот]

Функция DBB усиливает уровень низкочастотных сигналов.

- Для включения/выключения функции **DBB** нажмите на пульте дистанционного управления кнопку DBB.
→ Некоторые диски могут быть записаны с очень высоким уровнем, что приводит к искажениям на большой громкости. Если это происходит, то выключите функцию DBB или уменьшите общий уровень громкости.

Функция DSC [Эквалайзер]

Функция DSC обеспечивает выбор различных предустановленных характеристик эквалайзера.

- Нажимая на пульте дистанционного управления кнопку **DSC**, выберите одну из предустановленных характеристик: CLASSIC [Классическая музыка], JAZZ [Джаз], POP [Поп-музыка] или ROCK [Рок-музыка].

Функция LOUDNESS [Тонкомпенсация]

Функция LOUDNESS позволяет автоматически увеличивать уровень высоких и низких звуков при небольшом уровне громкости (чем выше уровень громкости, тем меньше увеличение уровня высоких и низких частот).

- Для включения или выключения функции LOUDNESS нажимайте на пульте дистанционного управления кнопку **LOUDNESS**.
→ При включении/отключении этой функции на дисплее появляется/исчезает символ .

Регулировка громкости

Для увеличения или уменьшения уровня громкости вращайте регулятор **VOLUME** на передней панели плеера по часовой или против часовой стрелки или нажимайте кнопки **VOL +/-** на пульте дистанционного управления.

→ На дисплее будет выведена индикация "VOL XX" [Уровень громкости XX].

Прослушивание звука с помощью наушников

- Вставьте штекер наушников в гнездо , которое находится в верхней части задней панели DVD-плеера.
→ Акустические системы при этом будут отключены.

Временное отключение звука

- Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **MUTE**.
→ Воспроизведение будет продолжаться без звука, а на дисплее будет мигать сообщение "MUTE" [Звук отключен].

Для включения звука вы можете сделать следующее:

- нажать еще раз кнопку **MUTE**;
- настроить уровень громкости;
- изменить источник сигнала.

Технические характеристики

УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность...2 x 5 Вт (эффективное значение)
.....400 Вт (пиковая мощность)
Отношение сигнал/шум..... ≥ 60 дБА
Диапазон воспроизводимых частот.....63 - 16000 Гц, по уровню ± 3 дБ
Входная чувствительность
AUX.....0,5 В (макс. 2 В)
Сопrotивление акустических систем.....4 Ом
Сопrotивление наушников.....32 Ом - 1000 Ом

DVD-плеер

Тип лазера Полупроводниковый
Диаметр диска.....12 см / 8 см
Видеодекодер.....MPEG-2 / MPEG-1
Видео-ЦАП (цифро-аналоговый преобразователь).....10 бит
Цветовая система.....PAL / NTSC
Формат изображения.....4:3 / 16:9
Отношение сигнал/шум для видеосигнала.....56 дБ (минимум)
Композитный видеовыход.. I, 0 В (двойная амплитуда), 75 Ом
S-Video выход...Y - I, 0 В (двойная амплитуда), 75 Ом
.....C - 0,286 В (двойная амплитуда), 75 Ом
Аудио-ЦАП (цифро-аналоговый преобразователь).....24 бит / 96 кГц
Диапазон воспроизводимых частот.....4 Гц - 20 кГц (при 44,1 кГц)
.....4 Гц - 22 кГц (при 48 кГц)
.....4 Гц - 44 кГц (при 96 кГц)
Цифровой выход.....SPDIF (цифровой интерфейс Sony/Philips), коаксиальный
Количество программируемых треков.....16
Отношение сигнал/шум..... ≥ 60 дБА
Разделение каналов.... ≥ 40 дБ (на частоте 1 кГц)
Суммарные нелинейные искажения..... $< 0,1\%$ (на частоте 1 кГц)

Тюнер

Принимаемый диапазон FM.....87,5 - 108 МГц
Принимаемый диапазон MW (для интервала перестройки 9 кГц).....531 - 1602 кГц

Принимаемый диапазон MW (для интервала перестройки 10 кГц).....530 - 1700 кГц
Интервал перестройки.....9/10 кГц
Чувствительность при 75 Ом
- моно (отношение сигнал/шум 26 дБ).....2,8 мкВ
- стерео (отношение сигнал/шум 46 дБ).....61,4 мкВ
Избирательность..... ≥ 28 дБ
Суммарные нелинейные искажения..... $\geq 5\%$
Диапазон воспроизводимых частот.....63 - 5500 Гц (по уровню -6 дБ)
Отношение сигнал/шум..... ≥ 50 дБ

Кассетная дека

Диапазон воспроизводимых частот
Стандартная лента (тип I).....80 - 12500 Гц (по уровню 8 дБ)
Отношение сигнал/шум
Стандартная лента (тип I).....50 дБА
Коэффициент детонации..... $\geq 0,4\%$ DIN

Акустические системы

2-полосная низкочастотная отражательная система
Габариты (ширина x высота x глубина)
141 x 233 x 212 (мм)

Общая информация

Напряжение питания
Для моделей /96-98.....110 - 127 / 220 - 240 В;
.....50/60 Гц, переключается
Для моделей /79.....230 - 240 В; 50 Гц
Для моделей /55.....110 - 127 / 220 - 240 В;
.....50/60 Гц, переключается
Габариты (ширина x высота x глубина)
147,6 x 232,5 x 256,2 (мм)
Масса
(с/без акустических систем)..... 6,24 / 2,79 кг
Потребляемая мощность в дежурном режиме..... ≥ 7 Вт

Технические характеристики и внешний вид системы могут быть изменены без предварительного уведомления.

Обнаружение и устранение возможных неисправностей

Предупреждение

Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь ремонтировать систему самостоятельно - это лишит вас гарантии. Не открывайте систему, поскольку имеется риск поражения электрическим током.

В случае возникновения неисправности, прежде чем доставлять систему в ремонт, проверьте сначала пункты, перечисленные ниже. Если вам не удастся устранить возникшую проблему, следуя приведенным ниже советам, то проконсультируйтесь со своим дилером или обратитесь за помощью непосредственно в компанию Philips.

Проблема	Способ ее устранения
Отсутствует питание.	✓ Проверьте надежность подключения сетевого шнура.
На дисплее отображается сообщение "NO DISC" [Нет диска]	✓ Проверьте, не вставлен ли диск рабочей поверхностью вверх. ✓ Подождите, пока с линзы не испарится конденсат. ✓ Замените или протрите диск, см. раздел "Уход за дисками". ✓ Используйте заведомо читаемый диск или MP3-CD-диск, записанный с использованием допустимого формата.
Отсутствует изображение.	✓ Выберите на телевизоре подходящий видеовход. ✓ Проверьте, включен ли телевизор. ✓ Проверьте подключение видеосигнала. ✓ Проверьте надежность подключения системы.
Изображение искажено или имеет низкое качество	✓ Иногда на изображении могут появляться небольшие искажения. Это не является неисправность. ✓ Протрите диск. ✓ Подключите систему к входу S-Video вашего телевизора.
Формат изображения невозможно изменить даже с помощью задания формата телевизора.	✓ Для данного DVD-диска формат изображения фиксирован. ✓ Для некоторых телевизоров формат изображения изменить нельзя.
DVD-плеер не начинает воспроизведение.	✓ Вставьте заведомо исправный диск. ✓ Проверьте тип диска, цветовую систему и код региона. ✓ Протрите диск. ✓ Устанавливайте диск рабочей поверхностью вниз. ✓ Нажмите кнопку SYSTEM MENU, чтобы убрать меню настроек. ✓ Отмените функцию родительского контроля или измените рейтинговый уровень. ✓ Внутри системы скопировалась влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной примерно на час.
DVD-плеер не реагирует на нажатия кнопок.	✓ Отключите сетевую вилку от розетки, а затем снова подключите ее.
При воспроизведении DVD-диска невозможно изменить язык диалогов или субтитров.	✓ На данном DVD-диске не записаны диалоги или субтитры на необходимом языке. ✓ Для данного DVD-диска изменение языка диалогов или субтитров запрещено.

Обнаружение и устранение возможных неисправностей

Проблема	Способ ее устранения
При выборе функции не выводится изображение	✓ Убедитесь в правильности подключения компонента. ✓ Нажимайте кнопку функции, соответствующую источнику входного сигнала.
Звук отсутствует или имеет низкое качество.	✓ Настройте уровень громкости. ✓ Отключите наушники. ✓ Проверьте правильность подключения акустических систем. ✓ Проверьте, чтобы в клеммах подключения акустических систем была зажата оголенная часть провода. ✓ Если система находится в режиме паузы, замедленного или ускоренного воспроизведения в прямом/обратном направлении, то нажмите кнопку PLAY/PAUSE, чтобы возобновить обычное воспроизведение. ✓ Убедитесь в том, что диск MP3-CD был записан с битрейтом 32 - 256 кбит/с и частотой дискретизации 48 кГц, 44,1 кГц или 32 кГц. ✓ Убедитесь в том, что диск DTS поддерживает также выход Dolby Digital.
Плохой радиоприем.	✓ Если принимаемый сигнал является слишком слабым, то для улучшения приема настройте антенну или подключите наружную антенну. ✓ Увеличьте расстояние между системой и вашим телевизором или видеомонитором.
Невозможна запись или воспроизведение.	✓ Протрите узлы деки, см. раздел "Очистка головки и лентопротяжного механизма". ✓ Используйте только ленту типа NORMAL [Стандартная]. ✓ Заклейте отверстие, образовавшееся после того, как были выломаны защитные "язычки".
Звуки левого и правого каналов перепутаны.	✓ Проверьте подключение и расположение акустических систем.
Не работает пульт дистанционного управления.	✓ Направляйте пульт дистанционного управления на датчик ИК-сигналов, находящийся на основном блоке. ✓ Уменьшите расстояние до плеера. ✓ Удалите все мешающие предметы. ✓ Замените батарейки. ✓ Проверьте правильность установки батареек.
Не работает таймер.	✓ Установите для системных часов правильное время. ✓ Если производится запись, то остановите ее.
Обнулились установки часов/таймера.	✓ Был прервана подача электроэнергии или сетевой шнур был отключен от розетки. Установите часы/таймер заново.

Словарь терминов

Analog [Аналоговый сигнал]: Сигнал, не преобразованный в цифровую форму. Аналоговый сигнал изменяется, в то время как цифровой аудиосигнал имеет конечное число значений. Аналоговые разъемы системы передают аудиосигнал по двум каналам - левому и правому.

Aspect ratio [Формат]: Отношение вертикальной и горизонтальной сторон изображения. Отношение горизонтальной стороны к вертикальной для обычных телевизоров составляет 4:3, а для широкоэкранных - 16:9.

AUDIO OUT [Аудиовыход] разъемы: Гнезда на задней панели DVD-системы, предназначенные для передачи аудиосигнала на другое устройство (телевизор, стереосистему и т.п.).

Bit Rate [Битрейт]: Объем данных, используемый для передачи фрагмента музыки заданной длины; измеряется в килобитах в секунду (кбит/с). Иначе говоря, это скорость, с которой записываются и передаются аудиоданные. Вообще говоря, чем больше битрейт, тем выше качество звука. Однако запись с более высоким битрейтом требует большего места на диске.

Chapter [Глава]: Фрагмент фильма или музыкального материала на DVD, меньший, чем эпизод. Эпизод обычно состоит из нескольких глав. Каждой главе присвоен конкретный номер главы, позволяющий напрямую выбрать ее для воспроизведения.

Disc menu [Меню диска]: Меню, отображаемое на экране телевизора и предназначенное для выбора изображений, звука, субтитров, углов обзора и т.п., записанных на DVD-диске.

Digital [Цифровой сигнал]: Аудиосигнал, преобразованный в форму, в которой он имеет конечное число значений. Цифровой аудиосигнал передается через гнезда коаксиального ("COAXIAL") или оптического ("OPTICAL") цифрового аудиовыхода ("DIGITAL AUDIO OUT"). Эти разъемы передают аудиосигнал сразу по нескольким каналам, а не по двум каналам, как это делают аналоговые выходные разъемы.

Dolby Digital: Система объемного звука, разработанная компанией Dolby Laboratories и

содержащая до шести каналов цифрового звука (фронтальные левый и правый, тыловые левый и правый, центральный и канал сабвуфера).

JPEG: Система сжатия данных неподвижных изображений, предложенная компанией Joint Photographic Expert Group [Объединенная группа экспертов в области фотографии] и характеризующаяся малой потерей качества изображения, несмотря на высокий коэффициент сжатия.

MP3: Формат файлов со сжатыми аудиоданными. MPE - аббревиатура от Motion Picture Expert Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Использование формата MP3 позволяет записать на диск CD-R или CD-RW примерно в 10 раз больше данных, чем на обычный CD.

Multichannel [Многоканальный сигнал]: DVD-диск отличается тем, что все его звуковые дорожки образуют единую звуковую картину. Понятие многоканальности относится к структуре звуковых дорожек и подразумевает наличие трех или более каналов.

Parental control [Родительский контроль]: Функция DVD-диска, ограничивающая его воспроизведение возрастом пользователей в соответствии с ограничениями, введенными в каждой стране. Эти ограничения варьируются от диска к диску. Когда родительский контроль активирован, воспроизведение будет запрещено, если уровень ограничения для диска выше уровня, заданного пользователем.

PCM [Кодово-импульсная модуляция]: Система преобразования аналогового аудиосигнала в цифровой для последующей обработки без сжатия данных.

Playback control (PBC) [Управление воспроизведением]: Относится к сигналу, записанному на диск формата Video CD (VCD) или SVCD, и предназначена для управления воспроизведением. С помощью экранного меню, записанных на VCD или SVCD, поддерживающий функцию PBC, вы можете управлять воспроизведением в интерактивном режиме с использованием функции поиска.

Region code [Код региона]: Система, позволяющая воспроизводить диски только в определенных, предварительно заданных регионах. Этот аппарат воспроизводит только те диски, которые имеют совместимые с ним региональные коды. Вы можете найти региональный код вашего аппарата на прикрепленной к нему табличке (этикетке) с паспортными данными. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или со всеми регионами: имеют маркировку "ALL" [Все]).

S-Video: Формат сигнала, который обеспечивает изображение высокой четкости путем раздельной передачи сигналов яркости и цветности. Вы можете использовать формат S-Video только в том случае, если ваш телевизор имеет входное гнездо "S-Video In" [Вход сигнала S-Video].

Sampling Frequency [Частота дискретизации]: Количество циклов записи значений амплитуды сигнала за одну секунду при преобразовании аналоговых данных в цифровые.

Surround [Пространственное звучание]: Система передачи звука, создающая при прослушивании реалистичную трехмерную звуковую картину за счет расположения нескольких акустических систем вокруг слушателя.

Title [Эпизод]: Самый длинный фрагмент фильма или музыкального материала на DVD-диске, компакт-диске и т.п. или целый альбом аудиодиска. Каждому эпизоду присвоен конкретный номер эпизода, позволяющий напрямую выбрать его для воспроизведения.

Разъем VIDEO OUT [Видеовыход]: Гнездо на задней панели DVD-системы, предназначенное для передачи видеосигнала на телевизор.